



Herzlich Willkommen in Lüdinghausen,

du bist / ihr seid unserer Stadt nun offiziell zugewiesen worden. Das bedeutet, dass ihr erstmal mit Wohnraum, Geld, Krankenschein und allem anderen wichtigen von uns versorgt werdet. Der zugewiesene Wohnraum kann nicht getauscht werden, da derzeit sehr viele geflüchtete Menschen bei uns leben.

Auf der zweiten Seite findest du / findet ihr eine Checkliste mit den wichtigsten ersten Schritten nach der Ankunft. Für die ersten Tage gilt: In Ruhe ankommen, dann wirst du / werdet ihr einen Termin mit der Migrationsberatung machen können, um alle anderen Fragen zu besprechen!

Ласкаво просимо до Luedinghausen,

тепер ви офіційно приписані до нашого міста. Це означає, що ми забезпечимо вас житлом, грошима, медичною страховкою та всім іншим, що для вас важливо. Виділена житлоплоща не підлягає обміну, оскільки зараз у нас проживає велика кількість біженців.

На другій сторінці ви знайдете контрольний список із найважливішими першими кроками після прибуття. У перші кілька днів діє наступне: прибудьте спокійно, потім зможете записатися на прийом у консультаційну службу міграції, щоб обговорити всі інші питання!

Добро пожаловать в Людингхаузен,

теперь вы официально закреплены за нашим городом. Это значит, что мы обеспечим вас жильем, деньгами, медицинской страховкой и всем остальным, что для вас важно. Выделенную жилплощадь обмену не подлежит, так как в настоящее время у нас проживает большое количество беженцев.

На второй странице вы найдете контрольный список с наиболее важными первыми шагами после прибытия. На первые несколько дней действует следующее: Приезжайте спокойно, потом можно будет записаться на консультацию в миграционную консультационную службу для обсуждения всех остальных вопросов!

Welcome to Luedinghausen,

you are now officially assigned to our city. This means that we will provide you with housing, money, health insurance and everything else that is important to you. The allocated living space cannot be exchanged, since a large number of refugees are currently living with us.

On the second page you will find a checklist with the most important first steps after arrival. The following applies for the first few days: Arrive calmly, then you will be able to make an appointment with the migration advice service to discuss all other questions!



Lüdinghausen'e hoş geldiniz,

Artık resmi olarak şehrimize atandınız. Bu, size öncelikle konut, para, sağlık sigortası ve önemli olan her şeyi sağlayacağımız anlamına gelir.

Tahsis edilen yaşam alanı değiştirilemiyor çünkü şu anda bizimle yaşayan çok sayıda mülteci var.

İkinci sayfada varıştan sonraki en önemli ilk adımları içeren bir kontrol listesi bulacaksınız. İlk birkaç gün için aşağıdakiler geçerlidir: Huzur ve sessizlik içinde gelin, ardından diğer tüm soruları görüşmek için göç danışmanlığından randevu alabilirsiniz!

Bi xêr hatî Lüdinghausen,

niha hûn bi fermî ji bo bajarê me hatine wezîfedarkirin. Ev tê wê wateyê ku em ê pêşî xanî, pere, bîmeya tenduristiyê û her tiştê girîng pêşkêşî we bikin.

Cihê jiyanê yê diyarîkirî nayê guhertin ji ber ku niha gelek penaber li gel me dijîn.

Di rûpela duyemîn de hûn ê navnîşek kontrolê bi gavên pêşîn ên herî girîng ên piştî hatinê bibînin. Ev çend rojên pêşîn derbasdar e: Di nav aramî û aramiyê de werin, wê hingê hûn ê karibin bi karûbarê şêwirmendiya koçberiyê re randevûyekê bidin ku hemî pirsên din nîqaş bikin!

Bienvenue à Lüdinghausen,

vous êtes maintenant officiellement affecté à notre ville. Cela signifie que nous vous fournirons d'abord un logement, de l'argent, une assurance maladie et tout ce qui est important.

L'espace de vie attribué ne peut pas être échangé car de nombreux réfugiés vivent actuellement avec nous.

Sur la deuxième page, vous trouverez une liste de contrôle avec les premières étapes les plus importantes après l'arrivée. Les premiers jours s'appliquent : arrivez en toute tranquillité, vous pourrez ensuite prendre rendez-vous avec le service de conseil en migration pour discuter de toutes les autres questions!

Mirë se vini në Lüdinghausen,

tani ju jeni caktuar zyrtarisht në qytetin tonë. Kjo do të thotë që ne fillimisht do t'ju ofrojmë strehim, para, sigurim shëndetësor dhe gjithçka tjetër që është e rëndësishme.

Hapësira e caktuar e banimit nuk mund të ndërrohet sepse aktualisht ka shumë refugjatë që jetojnë me ne.

Në faqen e dytë do të gjeni një listë kontrolli me hapat e parë më të rëndësishëm pas mbërritjes. Për ditët e para vlen sa vijon: Mbërritni në qetësi dhe qetësi, atëherë do të mund të caktoni një takim me shërbimin këshillues për migracionin për të diskutuar të gjitha pyetjet e tjera!



،آمدید خوش لودینگهاوزن به

چیز هر و درمانی بیمه ،پول ،مسکن ابتدا ما که معناست بدان این .اید شده منصوب ما شهر به رسمی طور به اکنون شما
دهیم می قرار شما اختیار در است مهم که دیگری
کنند می زندگی ما با پناهنده زیادی تعداد حاضر حال در زیرا نیست تعویض قابل شده داده اختصاص زندگی فضای

:کند می صدق اول روز چند برای زیر موارد .کرد خواهید پیدا ورود از پس اول مراحل مهمترین با لیستی چک دوم صفحه در
صحبت سؤالات سایر مورد در تا بگیرید وقت مهاجرت مشاوره خدمات با توانید می سپس ،شوید وارد ساکت و آرامش در
!کنید

،لودینگهاوزن في بكم مرحبًا

مهم هو ما وكل الصحي والتأمين والمال السكن أولاً لك سنوفر أننا يعني وهذا .مدينتنا في رسميًا تعيينك الآن تم لقد
معنا يعيشون الذين اللاجئين من الكثير حاليًا هناك لأن المخصصة المعيشة مساحة استبدال يمكن لا

:الأولى القليلة الأيام في يلي ما ينطبق .الوصول بعد الأولى الخطوات أهم تتضمن مرجعية قائمة الثانية الصفحة في ستجد
!الأخرى الأسئلة جميع لمناقشة الهجرة استشارات خدمة مع موعد تحديد من ستمكن ذلك وبعد ،وهذوء بسلام الوصول

Checkliste für die ersten Schritte:

Bereits bei der Ankunft erledigt:

Already done upon arrival / вже зроблено після прибуття / تم بالفعل عند الوصول



☒ Antrag auf Leistungen im Sozialamt der Stadt Lüdinghausen

Application for benefits in the social welfare office of the city of Lüdinghausen

Заяву на отримання допомоги в службі соціального забезпечення міста Людінгхаузен

لودينغهاوزن لمدينة الاجتماعية الرعاية مكتب من الإعانات على الحصول طلب

- Durch Antragstellung erhaltet ihr einen Krankenschein: Damit könnt ihr zu Ärzten und Ärztinnen gehen. Versorgt werden akute Schmerzzustände oder Notsituationen! Dinge, die nicht zwingend notwendig sind, bedürfen einer Zustimmung des Gesundheitsamtes des Kreis Coesfeld



☒ Antrag auf Leistungen im Jobcenter der Stadt Lüdinghausen

Application for benefits in the Jobcenter of the city of Lüdinghausen

Заяву на отримання допомоги в службі соціального забезпечення міста Людінгхаузен

لودينغهاوزن بمدينة العمل مركز في المزايا على الحصول طلب

- Durch Antragstellung erhaltet ihr eine Krankenkarte



☒ Anmeldung im Bürgerbüro um eine Meldebescheinigung zu erhalten

Register at the Bürgerbüro to receive a registration certificate

Зареєструйтеся в Bürgerbüro, щоб отримати свідоцтво про реєстрацію

التسجيل شهادة على للحصول المواطنين مكتب في بالتسجيل قم

Als nächstes zu erledigen:

Next to do / Буде зроблено далі / يجب القيام به بعد ذلك



☐ Bankkonto einrichten (*Kontonummer bitte an Jobcenter/Sozialamt weitergeben!!!*)

Sparkasse Lüdinghausen, Graf- Wedel- Str. 1 (Montag – Freitag: 9:00 – 12:00, Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 14:00 – 16:00)

مصرفي حساب بإعداد قم / Відкрийте банківський рахунок

☐ Kindergarten (Kinder von 1 - 5) & Schule (Kinder von 6 – 17)

Bitte Kontakt mit der Migrationsberatung aufnehmen!

Kindergarten (children from 1 - 5) and school (children from 6 - 17)

Please contact the migration advisory service!

Дитячий садок (діти від 1 до 5 років) та школа (діти від 6 до 17 років)

Будь ласка, зверніться до міграційної консультативної служби!

الهجرة استشارات بخدمة الاتصال يرجى (17 - 6 من الأطفال) والمدرسة (5 - 1 من الأطفال) الأطفال رياض





□ Deutschkurse | German courses | Курси німецької мови | الألمانية اللغة دورات

Anmeldung bei zwei offiziellen Schulen:

VHS Lüdinghausen

Amthaus 12 (Montag – Freitag: 8:30 – 12:30, Montag, Dienstag: 14:00 – 16:00, Donnerstag: 14:00 – 17:00)

→ Einstieg nach Einladung | -> *Entry by invitation* | -> *Вхід за запрошеннями* | طريق عن الدخول الدعوة

Geba Lüdinghausen

Borg 11 (Montag – Donnerstag: 8:00 – 17:00, Freitag: 8:00 – 16:00)

→ Einstieg nach Einladung | -> *Entry by invitation* | -> *Вхід за запрошеннями* | طريق عن الدخول الدعوة

Arbeitskreis Asyl Lüdinghausen

Blaufärbergasse Nr. 6 (dienstags, mittwochs, freitags 10:30 – 12:00)

→ Einstieg jederzeit! | -> *Join anytime!* | -> *Вхід у будь-який час!* | وقت أي في انضم

Alle weiteren Anliegen könnt ihr im ersten Termin mit den Sozialarbeiterinnen besprechen!

You can discuss all other concerns with the social workers in the first appointment!

Всі інші проблеми ви можете обговорити з соціальним працівником на першому прийомі!

الأول الموعد في الاجتماعيين الأخصائيين مع أخرى مخاوف أي مناقشة يمكنك



Wichtige Adressen:

Sozialamt | *welfare office* | *служба соціального забезпечення* | *مكتب الرعاية الاجتماعية* zuständig für:
Geldleistungen | *cash benefits* | *грошове забезпечення* | *نقدية فوائد*
Ausgabe von Krankenscheinen | *issuance of sickness certificates* | *видача листків непрацездатності* | *الصحية الشهادات إصدار*
Zugewiesener Wohnraum | *Assigned living space* | *Закріплена житлова площа* | *المعيشة مساحة المخصصة*

Borg 2, 59348 Lüdinghausen

Kontakt:

Frau Hermanns (b.hermanns@stadt-luedinghausen.de | 02591 926572)

Migrationsberatung | *Migration Advice* | *Міграційні поради* | *الهجرة نصيحة* zuständig für:
Soziale Beratung | *social counseling* | *соціальне консультування* | *اجتماعية نصيحة*
Integration & Migration in Lüdinghausen |
Mühlenstraße 70

Kontakt: (WhatsApp!)

Frau Bergmann (vorübergehend nicht im Dienst)

Frau Hassan 0173 7504056

Frau Imkamp 0152 58593064

Frau Ocken 0152 02359183

Frau Schulze Zumkley 0173 3134051

Frau Sivalingam 0173 5170319

Frau Werth 0173 4184376

Tafel Lüdinghausen für günstige Lebensmittel (за дешевими продуктами | *for cheap groceries* |
الرخيص للطعام)
Geschwister- Scholl- Str. 4a

Kleiderkammer Lüdinghausen für günstige Kleidung (за дешевий одяг | *for cheap clothes* | *للملابس*
الرخيصة)
Tülinghoferstr. 32 (mittwochs 14:30 – 16:30 Uhr)

Fahrradwerkstatt für günstige Fahrräder (*for cheap bikes* | *для дешевих велосипедів* | *للدراجات*
الرخيصة)
Mühlenstraße 68 (jeden 1. Und 3. Donnerstag im Monat 10:00 – 13:00 Uhr)

Haushaltskorb für günstige Haushaltswaren (на дешеві побутові товари | *for cheap household goods* | *الرخيصة المنزلية للسلع*)
Termin nach Anmeldung | *Appointment after registration* | *Запис на прийом після реєстрації* |
الموعد بعد التسجيل
02591 237120
Wolfsbergerstr. 7



Babykorb für günstige Babyartikel (на дешеві побутові товари | for cheap household goods |
الرخيصة الأطفال لمستلزمات
Termin nach Anmeldung | Appointment after registration | Запис на прийом після реєстрації |
الموعد بعد التسجيل
02591 237120
Wolfsbergerstr. 7

Caritas Möbelladen Lüdinghausen für günstige Möbel (for cheap furniture | на дешеві меблі |
للأثاث الرخيص
Rudolph – Diesel – Straße 5 (dienstags 14:00 – 17:00, samstags 10:00 – 13:00)

Café international Treffpunkt zum Kennenlernen (Meeting point to get to know each other | Місце
зустрічі для знайомства | نقطة التقاء للتعرف على بعضنا البعض)
Blaufärbergasse 6 (1x im Monat Samstag 11:00 – 13:00, genauere Informationen vor Ort)

Notfall (Emergency | Надзвичайна ситуація | طارئ)
Polizei 110
Notruf 112
Telefonseelsorge 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222
online.telefonseelsorge.de (Chat oder Mail)